

အီရ (Orange) ခိုးထိပ်ကီရ်ဟီဂ်ကဝီ ဟ့ဂ်နီလီတင်ဂ်တင်ကျိလ်လါချူးဆါချူးကတီလါ အဘဉ်ယးဒီး COVID-19
ကသံဉ်ဒီသဒါ

HILLSBOROUGH, N.C. ယနူအါရ်. 25, 2021 — အိဂ်လံသါနွံတနွံ
လါ Orange ခိုးထိပ်တင်အိဂ်ဆူဂ်အိဂ်ချဲ့ဝဲကျိ (Orange County Health Department) တဒီးန့ဂ်ဘဉ်ဒီး COVID-19
ကသံဉ်ဒီသဒါ အခိဂ်ထံးတဖျာဂ် လါတင်နီလီအီလါ NCDHHS ဒီးဘဉ်န့ဂ်လီ.

တင်တမးန့ဂ် တင်နီဟ့ဂ်လီကသံဉ်အခိဂ်ထံးတဖျာဂ်တဘျီအံးန့ဂ် တဒူးကဲထီဂ်တင်ဘဉ်ဒီးဘဉ်ထံး မ့တမ့ တင်စဲခဲလါ
ပုတဝါဖိလါ အဆဲးဘဉ်တုဂ်လံ အကသံဉ်ဒီသဒါအခိဂ်ထံးတဖျာဂ်တဖျာဂ် ကဆဲးဘဉ်
ကသံဉ်ဒီသဒါခဲဖျာဂ်တဖျာဂ်အဂီဂ်ဘဉ်န့ဂ်လီ.

တင်တမးန့ဂ် တင်နီဟ့ဂ်လီကသံဉ်အခိဂ်ထံးတဖျာဂ်တဘျီအံးန့ဂ် တဒူးကဲထီဂ်တင်ဘဉ်ဒီးဘဉ်ထံး မ့တမ့ တင်စဲခဲလါ
ပုတဝါဖိလါ အဆဲးဘဉ်တုဂ်လံ အကသံဉ်ဒီသဒါအခိဂ်ထံးတဖျာဂ်တဖျာဂ် ကဆဲးဘဉ်
ကသံဉ်ဒီသဒါခဲဖျာဂ်တဖျာဂ်အဂီဂ်ဘဉ်န့ဂ်လီ.

ပုတဝါလ်လ်လါ အဆဲးဘဉ်တုဂ် ကသံဉ်ဒီသဒါအခိဂ်ထံးတဖျာဂ်လါ Orange ခိုးထိပ်တင်အိဂ်ဆူဂ်အိဂ်ချဲ့ဝဲကျိ (Orange
County Health Department) ကဘဉ်တင်ဆဲးကျိးအီလါ တင်ကမတင်သ့ဂ်ဆါဖးကတီလါ လါတင်ကဆဲးန့ဂ်
အဝဲသ့ဂ်အကသံဉ်ခဲဖျာဂ်အဂီဂ် ခိဖျိ လီတဲစိ မ့တမ့ အံမ့(လ) လါတင်ဆါကတီလါအကြါးအဘဉ်န့ဂ်လီ.

ခိဖျိလါပုကီးလီတဲစိအါအယိ, ဝံသးစူ တဘဉ်ဆဲးကျိးဆူဂ်ချဲ့ဝဲကျိ
လါနတင်ထံဉ်လိာ်သ့ဂ်ဆါဖးကတီလါခဲဘျီတဘျီအဂီဂ်တဂ့.

Orangeခိုးထိပ်တင်အိဂ်ဆူဂ်အိဂ်ချဲ့ပုန့ဂ်တင်, Quintana Stewart တဲဝဲ “ဖဲလါယနူအါရ် 24 သီ, 2020,
ကသံဉ်ဒီသဒါအခိဂ်ထံးတဖျာဂ်လါ ပမးန့ဂ်တုဂ်အီ လင်ကွံာ်ဝဲခဲလင်လံဒီး တလီတင်လါ ပကဒီးန့ဂ်ဘဉ် အါထီဂ်
ကသံဉ်ဒီသဒါလါ ဟီဂ်ကဝီကီရ်စဲဂ်အခါဖဲလဲဂ်ဘဉ်န့ဂ်လီ. ”

“တုလါတင်မးန့ဂ်အါထီဂ်စဲယဲ ကသံဉ်ဒီသဒါတစုန့ဂ် တင်ဆါကတီလါ
ကယံာ်ဝဲလါအနွံ မ့တမ့ ဘဉ်သ့ဂ်သ့ဂ်လါအလါ တုလါပဆဲးဝံ
ကသံဉ်ဒီသဒါလါအခိဂ်ထံးတပတီဒီးခဲပတီတပတီအဂီဂ်န့ဂ်လီ. ပန့ဂ်ပါလါတင်အံးကမ့တင်လါအလီသးအ့န့
လါပပုတဝါ ကန့ဂ်ဟူဘဉ်ဝဲ ဒီးပအဲဂ်ဒီးဒူးသ့ဂ်ညါနုလါ ပဒိသ့ဂ်ဒီးသးဘဉ် နတင်သးအ့န့အံးန့ဂ်လီ.”

အခဲအံး တင်အိဂ်ဆူဂ်အိဂ်ချဲ့ဝဲကျိန့ဂ် ရဲဂ်ကျဲန့ဂ်ဝဲ တင်သ့ဂ်ဆါဖးကတီလါ ဆူဂ်ချဲ့တင်ကွံာ်ထွဲ ပုမတင်ဖိတဖျာဂ်,
ပုလါအိဂ်ဆိးလါ ကတီလါတင်ကွံာ်ထွဲအလီ ဒီး ပုမတင်ဖိဒီး ပုသးပုလါအသးအိဂ် 65 န့ဂ်ဒီးဆူအဖိခိဂ်တဖျာဂ်
(လါတင်ဆဲးကသံဉ် အပတီတါဒီးခဲတင်တီကျဲ) အဂီဂ်န့ဂ်လီ.

ဖဲကလံစီးခဲဂ်ရိဂ်လဲန့ဂ် (North Carolina) န့ဂ် ပုသးပုလါ အသးအိဂ် 65 န့ဂ် အိဂ်အါန့ဒီး 1.6 ကကွံာ်န့ဂ်လီ. လါ Orange
ခိုးထိပ်အပူန့ဂ် ပုသးပုလါ အသးအိဂ် 65 န့ဂ် မ့တမ့ ပုဂ်န့ဂ်အန့ဂ်တဖျာဂ် အိဂ်ဝဲ 22,000 ဂါယဉ်ယဉ်န့ဂ်လီ.

ပုလဝါအဆေးကုသမှု ကသံဃာ့ဒီသဒါအဂါတဖန်

နလဲဆေးကသံဃာဒီသဒါလၢ Orange ခီးထံဉ် မ့တမ့ၢ် လၢပုၤကွၢ်ထွဲဆူၣ်ချ့အဂါအအိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်မၤဝံၤချ့ထီၣ် တၢ်ဆေးကသံဃာဒီသဒါအပတီၢ်အဂီၢ်, ဝံသးစူၤသ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဘျီဒီး ပုၤဆေးန့ၣ်ကသံဃာဒီသဒါထဲတဂၤန့ၣ်တက့ၢ်.

တၢ်လိၣ်ဘၣ် တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢ တၢ်ကရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤပုၤဂီၢ်မုၢ်လၢ အဟဲဆေးကသံဃာဒီး ဒ်သီးတၢ်ကသမံသမိးကွၢ် ကသံဃာတၢ်ပီးတၢ်လီၤ အိၣ်တအိၣ်ဒီး တၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢ နကမၤန့ၣ်ကသံဃာဒီသဒါ အခိၣ်ထံး တဖျါဒီး ခံဖျါတဖျါလၢ ပုၤလၢအဆေးန့ၣ်န့ၣ် ကသံဃာတဂၤပီၤ အအိၣ် န့ၣ်လီၤ. ဖဲနဆေးအခိၣ်ထံးတဖျါဝံၤန့ၣ်, တဘၣ်လဲၤ မၤတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်ဒီး ကသံဃာသရၣ်လၢအဂါတဂၤတဂ့ၤ.

လၢတၢ်ထံဉ်လိၣ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်ဒီးကသံဃာသရၣ်အဂါအဂီၢ်-

UNC Health — လဲၤကွၢ် ဆေးန့ၣ်ကသံဃာဒီသဒါ (Get Vaccinated) ဟံးယဲၤကဘျး မ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲစိဆူ 984-215-5485 လၢဂီၤခီ 8 န့ၣ်ရံၣ် ဒီး ဟါခီ 5 န့ၣ်ရံၣ်အဘၣ်စၢၤ မုၢ်တနံၤ-မုၢ်ယဲၤနံၤတက့ၢ်.

Piedmont Health Services — လဲၤကွၢ်တၢ်သမံသမိး COVID-19 ဒီးတၢ်ဆေးကသံဃာဒီသဒါ (COVID-19 Testing and Vaccination) ဟံးယဲၤကဘျးမ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲစိဆူ 919-545-3452 တက့ၢ်.

တယံာ်ဘၣ်ကဟဲလီၤ! Hillsborough ကသံဃာ့ကျး — လဲၤကွၢ် အဝဲသ့ၣ်အပုၤယဲၤကဘျး မ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲစိဆူ 919-245-1212 တက့ၢ်.

Duke Health — လဲၤကွၢ် COVID-19 ကသံဃာဒီသဒါ (COVID-19 Vaccines Update) ဟံးယဲၤကဘျး ဒ်သီးကအိၣ်ဘၣ်လၢ တၢ်အိၣ်ခိးစရီ အဂီၢ်တက့ၢ်. နမ့ၢ်စူးကါ Duke MyChart န့ၣ်, နသမံသမိးကွၢ်ဖဲ Duke MyChart ထီဘီ ဒ်သီးနကထံဉ်ဘၣ် တၢ်ထံဉ်လိၣ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ် လၢတၢ်မၤန့ၣ်အီၤသ့အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

Cone Health — လဲၤကွၢ် COVID-19 ကသံဃာဒီသဒါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ (COVID-19 Vaccine Information) ကဘျးဒ်သီးကဘျးစဲလိၣ်သးဒီး တၢ်အိၣ်ခိးစရီအဂီၢ်တက့ၢ်.

Durham Veterans Affairs Health Care System — ကိးလီၤတဲစိဆူ 929-286-0411 ဒီးစံာ်လီၤ 0 လၢပုၤစံးဆၢလီၤတဲစိအအိၣ် ဒ်သီး တၢ်ကရဲၣ်ကျဲၤလီၤတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်ဖဲ နမ့ၢ်သးဖိလီၤလံၤ လၢအိၣ်ဒီး တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်ဖးဒိၣ် မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအရ့ဒိၣ်လၢ သးဖိလီၤလံၤတဖန်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

VA ကဆေးကျိးအါထီၣ် သးဖိလီၤလံၤ ဖဲတၢ်မၤန့ၢ် တၢ်ဖိတၢ်လံၤတဖန် သ့အခါန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်အါထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် ကွၢ် တၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤ အဟံးယဲၤသန့တက့ၢ်. ကွၢ် COVID-19 ကသံဃာဒီသဒါ လၢသးဖိလီၤလံၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အါအဂီၢ် ဒ်သီး ကထံဉ်ဘၣ်သးဖိလီၤလံၤအမံၤစရီလၢ အကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢ တၢ်ဆေးကသံဃာ ဒီသဒါ ဒီဖျိ VA အခဲအံၤတက့ၢ်.

ဝံသးစူၤဆေးလီၤမံၤဒီး ပုၤဆေးကသံဃာဒီသဒါတဂၤအအိၣ် ဒီးတဘၣ်ဆေးလီၤမံၤလၢတၢ်လိၣ်တဘျးတီၤတဂ့ၤ.

တၢ်မၤညီထီၣ် တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ

တၢ်မၤညီထီၣ် Orange ခိးထံၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်ကျဲၤ (Orange County Health Department) တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအပတီၢ် ဒ်သိး ကလဲၤသး ဘျုးဘျုးဆီၣ်အဂီၢ်လီၤ. လၢပုၤလၢအိၣ်လၢ တၢ်တီၢ်ကျဲၤ အပတီၢ်တၢ်ဒီးခံတဖၣ်အဂီၢ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် နဆဲးလီၤမံၤကသ့ၣ်ဖျိ

တၢ်မၤလၢပုၤလံာ်ကိၣ်ဒိအံၤ မ့တမ့ၢ် ကိးပုၤလၢလီၤတဲစိဖဲ
919-913-8088 ခံခါအကျိၤ တခါတခါသ့ၣ်လီၤ.

လီၤတဲစိဖဲထၢၣ်လၢတၢ်ကိးလီၤတဲစိအဂီၢ်န့ၣ် အိးထီၣ်တနွံန့ၣ် နွံသီစးထီၣ်
လၢဂီၤခိ 8:30 န့ၣ်ရံၣ် တုၤ ဟါခိ 4:30 န့ၣ်လီၤ. ပုၤမၤတၢ်ဖိဖဲ လီၤတဲစိဖဲထၢၣ်တဖၣ်
အိၣ်လၢတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢစပုၣ်ကျိၣ်ဒီး
ကျိၣ်အဂၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တကတီၢ်ဃီဖဲနမၤပုၤ ကသံၣ်ဒိသဒါ အတၢ်သမံထံ မ့တမ့ၢ် ဆဲးလီၤတၢ်မံၤလၢ လီၤတဲစိဖဲ တခါဂ့ၤတခါဂ့ၤန့ၣ်, နကအိၣ်လၢ
တၢ်အိၣ်ခိးစရီၤဒီးတလိၣ် နကိးကဒါက့ၤလီၤတဲစိလၢ ကသမံသမိးကွၢ်
နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

တကတီၢ်ဃီဖဲနမၤပုၤ ကသံၣ်ဒိသဒါ အတၢ်သမံထံ မ့တမ့ၢ် ဆဲးလီၤတၢ်မံၤလၢ လီၤတဲစိဖဲ တခါဂ့ၤတခါဂ့ၤန့ၣ်, နကအိၣ်လၢ
တၢ်အိၣ်ခိးစရီၤဒီးတလိၣ် နကိးကဒါက့ၤလီၤတဲစိလၢ ကသမံသမိးကွၢ်
နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

Orange ခိးထံၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိကဆဲးကျိး နၤလၢ ကရဲၣ်လီၤ တၢ်ထံၣ်လိာ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ် ဖဲတၢ်လိာ်လီၤဟီၤအဆၢကတီၢ်, ဘၣ်ဆၣ်
ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ကယံာ်လၢအနွံ မ့တမ့ၢ် လၢအလါန့ၣ်လီၤ.

ပုၤလၢတအိၣ်လၢ တၢ်တီၢ်ကျဲၤ အကတီၢ်တၢ်ဒီးအကတီၢ်ခံတဖၣ်န့ၣ် ကဘၣ်အိၣ်ခိး တုၤလၢအဝဲသ့ၣ်ကြားဝဲဘၣ်ဝဲလၢ
တၢ်ဆဲးလီၤမံၤတစုန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ဟံတၢ် နတၢ်ကစီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်န့ၣ်, တလိၣ် နကိးကဒါက့ၤ လီၤတဲစိဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤမၤတၢ်ဖိကဆဲးကျိးနၤ တသ့ဖဲအသ့
အချူကတၢ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်ချူးအခါန့ၣ်လီၤ.

ဖဲနအိၣ်ခိးကသံၣ်ဒိသဒါ COVID-19 အခါန့ၣ် နကဘၣ်မၤမနုၤလဲၣ်.

ကသံၣ်ဒိသဒါန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ပိးတၢ်လီၤတခါလၢအရဲဒိၣ်လၢ တၢ်တြီဆၢ
COVID-19 အဂီၢ်, ဘၣ်ဆၣ် လၢတၢ်ကဆိကတီၢ်တၢ်ဆါသတြီၣ်အံၤ
အဂီၢ် တၢ်အံၤအရဲဒိၣ် ဒ်ဒၣ်တၢ် လၢတၢ်ကလူၤဟီၤမၤထွဲ တၢ်ပူၤဖျဲးအနီၣ်ထီၣ်လၢအဟီၤထွဲထီၣ်လၢလံာ်တဖၣ်အံၤ-

- ဖျိနီၣ်ကျိၣ်ဘၢမံာ်တက့ၢ်.
- အိၣ်ယံာ်လိာ်သးဒီးပုၤအဂၤ 6 ခိၣ်ယီၢ် ဖဲအသ့တဘျီလၢလံာ်တက့ၢ်.
- သ့နစုတက့ၢ်.

-နမ့်အိန်တဆူန့်အိန်လာဟံင်တက့ၢ်.

“ကသံင်ဒီသဒါတဖန်န့ၣ် ဟ့ၣ်ပှၤတၢ်မုၢ်လၢ်ဖးဒိၣ်လၢ ပက့ၤကဒါက့ၤဆူ တၢ်အိၣ်သးလၢ အညိၣ်နီၣ်ဒိၣ်ထီၣ်လၢ 2021အပူၤ, ဘၣ်ဆၣ်အခဲအံၤ ပအိၣ်ဆိးလၢ တၢ်ကီၤတၢ်ခဲအိၣ်ကတၢၢ်ဒီးတၢ်ဆါသတြိၣ် လၢအဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်သံတၢ်ပှၤသ့အကတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤအိၣ်ကတဲာ်ကတီၤ ဒီသဒါထီၣ်ဒါတၢ်ဆါအဃၢ်အံၤ တုၤလၢပဝဲကိးဂၤဒဲး ပဆဲးဘၣ်ကသံင်ဒီသဒါတက့ၢ်, ” အီရ (Orange) ဒီးထံၣ်ဆူၣ်ချ့ပှၤန့ၣ်တၢ်, Quintana Stewart တဲဖျါထီၣ်ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ.